



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 April 2015  
Russian  
Original: English/French

---

## Совет по правам человека

Двадцать девятая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

## Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\*

### Гвинея-Бисау

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

GE.15-07687 (R) 070515 070515



\* 1 5 0 7 6 8 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



---

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–95	3
А. Представление государства – объекта обзора .....	5–13	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора .....	14–95	5
II. Выводы и/или рекомендации.....	96–97	17
Приложение		
Состав делегации .....		30

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою двадцать первую сессию 19–30 января 2015 года. Обзор по Гвинеи-Бисау состоялся на 9-м заседании 23 января 2015 года. Делегацию Гвинеи-Бисау возглавлял советник министра юстиции по стратегическому планированию г-н Жозе Антониу да Силва Гонсалвес. На своем 14-м заседании, состоявшемся 27 января 2015 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Гвинеи-Бисау.

2. 13 января 2015 года Совет по правам человека определил состав группы докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Гвинеи-Бисау, в которую войдут представители Ботсваны, Казахстана и Эстонии.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Гвинеи-Бисау были изданы следующие документы:

а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/21/GNB/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/21/GNB/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/21/GNB/3).

4. Через "тройку" Гвинеи-Бисау был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленный Испанией, Словенией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора (УПО) в Экстранете.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация Гвинеи-Бисау напомнила, что за период после проведения последнего универсального периодического обзора (УПО) в 2010 году Гвинея-Бисау столкнулась с новым препятствием на пути к укреплению демократии, верховенству права, правам человека и развитию, поскольку в 2012 году ее конституционно избранное правительство было вновь свергнуто военными.

6. Международная изоляция, в которой оказалась Гвинея-Бисау, и поразивший ее политический кризис продолжались два долгих года; они отразились на социально-экономическом положении населения и привели к ряду прискорбных случаев нарушения прав человека.

7. В столь нестабильной обстановке, характеризовавшейся отсутствием безопасности, в первой половине 2014 года состоялись всеобщие выборы, которые были проведены благодаря деятельному участию международного сообщества, в частности Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств и Сообщества португалоязычных стран. В результате удалось наметить цели по возобновлению нор-

мального функционирования демократических институтов в рамках политического диалога, который позволил сформировать инклюзивное и представительное правительство.

8. В ходе выполнения рекомендаций, сформулированных по итогам первого цикла УПО, Гвинея-Бисау приложила большие усилия и смогла осуществить многие из этих рекомендаций. Некоторые из предпринятых этой страной мероприятий все еще находятся в стадии реализации, в частности в областях обороны, безопасности, правосудия и государственного управления; их претворение в жизнь зависит не только от политической воли, но и от активного участия международного сообщества.

9. В этой связи, несмотря на все трудности нынешнего управления страной, которые вызваны ее неблагоприятным экономическим и финансовым положением, высшие правительственные руководители расширяли контакты на субрегиональном и международном уровнях, чтобы обеспечить успешное проведение совещания "за круглым столом" по привлечению ресурсов для осуществления программы развития, которое состоится в ближайшее время при участии международных партнеров.

10. Что касается выполненных рекомендаций, то делегация Гвинеи-Бисау отметила создание отдельного департамента по гендерным вопросам при Министерстве внутренних дел, формирование специальных подразделений судебной полиции для работы с уязвимыми группами лиц, открытие центров доступа к правосудию наряду с фондами помощи жертвам насилия через посредство Министерства юстиции, в рамках проведения реформы в секторах обороны, безопасности и правосудия, в целях оказания правовой помощи наиболее уязвимым лицам.

11. Делегация Гвинеи-Бисау также подчеркнула, что в 2011 году Совет министров одобрил законопроект о защите свидетелей, цель которого – обеспечить более высокий уровень безопасности для свидетелей различных нарушений прав человека, совершенных, в частности, в отношении женщин. Наконец, делегация представила разработанный в 2013 году Стратегический план по искоренению гендерного насилия. Делегация также упомянула о том, что недавно в стране были приняты Закон о борьбе с калечением женских половых органов, Закон о борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, Закон о борьбе с домашним насилием, а также ряд мер в поддержку наиболее уязвимых групп населения, в том числе женщин и детей – таких, как прием на работу специалистов в сфере социальных услуг, социологов и других работников для оказания содействия в судебных органах.

12. Отвечая на предварительные вопросы, Гвинея-Бисау в связи с поощрением и уважением сексуальной ориентации и гендерной идентичности указала, что этот вопрос до настоящего времени не проходил публичного обсуждения, поскольку упомянутое явление пока не достигло таких масштабов, чтобы его потребовалось включить в национальную программу законодательства. Перед страной стоит множество других проблем, которые требуют неотложных решений. Данная тема, безусловно, является причиной озабоченности для страны, но в данный момент ей приходится уделять приоритетное внимание другим вопросам из области прав человека. Кроме того, Гвинея-Бисау не может принять меры по отмене уголовной ответственности за гомосексуальные отношения, так как уголовная ответственность за такие отношения в ее законодательстве не предусмотрена. Конституция страны гарантирует равенство всех граждан.

13. Делегация также подчеркнула, что одной из важных мер по повышению уровня участия женщин в политической жизни и равенства полов в принятии решений по политическим вопросам является принятие Национального плана по гендерному равенству и справедливости, а также назначение женщин на руководящие должности в нынешнем правительстве, в частности на должности министра обороны, министра образования, министра юстиции, министра по делам женщин, семьи и социальной солидарности, министра здравоохранения, государственного секретаря по бюджету, начальника судебного полиция, наряду с ростом числа женщин-депутатов и расширения круга их обязанностей в Национальном народном собрании.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

14. В ходе интерактивного диалога выступили 59 делегаций. Рекомендации, сформулированные в ходе диалога, излагаются в разделе II настоящего доклада.

15. Уругвай отметил подписание и/или ратификацию ряда международных договоров и направление постоянных приглашений мандатариям специальных процедур. Он настоятельно призвал Гвинею-Бисау приступить к проведению необходимых преобразований для достижения политической стабильности и предоставить соответствующие людские и финансовые ресурсы национальным комиссиям по правам человека, чтобы она могла эффективно и независимо выполнять свой мандат. Уругвай представил свои рекомендации.

16. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила усилия, предпринятые Гвинеей-Бисау для выполнения уже полученных ею рекомендаций. Она отметила, что, несмотря на ограничения, Гвинея-Бисау достигла прогресса в области прав человека, упомянув национальный план по гендерному равенству и справедливости, Закон о борьбе с домашним насилием и бесплатный доступ к медицинскому обслуживанию для некоторых уязвимых групп. Венесуэла заявила, что международному сообществу следует предоставить этой стране свое сотрудничество и техническую помощь, чтобы дать ей возможность наращивать прогресс. Венесуэла сформулировала одну рекомендацию.

17. Алжир указал, что, несмотря на переживаемые серьезные трудности, Гвинея-Бисау приступила к проведению отрядных институциональных и законодательных преобразований, направленных на улучшение положения в области прав человека. Кроме того, страна присоединилась к ряду международных и региональных документов по правам человека. Алжир приветствовал ее усилия по поощрению экономических, социальных и культурных прав посредством проведения в жизнь политики и программ в сферах здравоохранения, образования и сокращения масштабов бедности, а также стратегий реформирования системы правосудия и пенитенциарной системы. Он призвал Гвинею-Бисау продолжать усилия по борьбе с насилием в отношении женщин и особенно с калечением женских половых органов. Алжир представил свои рекомендации.

18. Ангола отметила усилия Гвинеи-Бисау по восстановлению конституционного порядка, указав, что это даст правительству возможность расширять меры по укреплению защиты прав человека. Она приветствовала присоединение Гвинеи-Бисау к большинству международных договоров о правах человека, а также принятые меры по обеспечению стабильности национальных институтов, доступа к правосудию, медицинскому обслуживанию и социальным и экономическим правам и сотрудничеству с правозащитными механизмами, особенно со Специальным докладчиком по вопросу о крайней нищете и правах человека. Она настоятельно призвала международное сообщество продолжать оказание

помощи Гвинеи-Бисау в предпринимаемых ею усилиях. Ангола сформулировала свои рекомендации.

19. Аргентина приветствовала делегацию и представление национального доклада Гвинеи-Бисау. Она с озабоченностью следила за политической ситуацией и за положением в областях безопасности и прав человека в Гвинеи-Бисау, как отмечено в резолюции 2186 Совета Безопасности. Аргентина представила свои рекомендации.

20. Австралия поздравила Гвинею-Бисау с успехами, достигнутыми за период после первого цикла обзора, включая принятие Закона о борьбе с домашним насилием и законодательства о борьбе с торговлей людьми. Она с удовлетворением отметила свободные выборы, проведенные в 2014 году, ратификацию второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, и принятые меры по реформированию секторов обороны, безопасности и правосудия. Она также приветствовала введение уголовной ответственности за калечение женских половых органов, но при этом выразила озабоченность по поводу сообщений о росте масштабов распространения этой практики. Австралия сформулировала свои рекомендации.

21. Ботсвана отметила усилия по выполнению предыдущих рекомендаций, в частности принятие законов в области защиты прав человека, включая законы о введении уголовной ответственности за калечение женских половых органов и о борьбе с торговлей людьми и домашним насилием. Она с удовлетворением отметила укрепление секторов правосудия, обороны и безопасности. Она подчеркнула, что политическая и экономическая нестабильность затрудняли осуществление программ и политики защиты прав человека в Гвинеи-Бисау. Ботсвана сформулировала свои рекомендации.

22. Бразилия приветствовала недавние позитивные сдвиги в различных областях поощрения и защиты прав человека, несмотря на проблемы на пути осуществления экономических и социальных прав и гражданских и политических прав. Она подчеркнула, что проведенные недавно выборы явились значительным шагом вперед, и призвала правительство продолжать свои усилия по укреплению демократических институтов в стране. Бразилия отметила, что в Гвинеи-Бисау уважается разнообразие. Она представила свои рекомендации.

23. Кабо-Верде отметила многочисленные проблемы, стоящие перед Гвинеей-Бисау, и приветствовала недавно созданные благоприятные политические условия для поощрения прав человека. Она выделила наличие сдерживающих факторов, таких, как ограниченность институционального, финансового и административного потенциала для разработки, обсуждения и проведения необходимых реформ. Кабо-Верде вдохновили решительность и реализм, проявляемые новым правительством, как показали его запланированные и разрабатываемые мероприятия. Кабо-Верде обратилась к международным партнерам Гвинеи-Бисау с призывом предоставить ей дополнительную помощь. Кабо-Верде сформулировала свои рекомендации.

24. Канада приветствовала выборы, проведенные в Гвинеи-Бисау в 2014 году, которые стали важным шагом на пути возвращения этой страны к демократическому управлению и к защите прав человека для ее населения. Канада с удовлетворением отметила достигнутое страной в 2010 году соглашение о пересмотре положений своего законодательства, запрещающих калечение женских половых органов, и принятие в 2011 году нового закона в этой области, и обратилась к Гвинеи-Бисау с просьбой предоставить информацию о прогрессе в осуществле-

нии нового закона и в искоренении этого зла. Канада сформулировала свои рекомендации.

25. Чили отметила подвижки, достигнутые после проведения первого обзора, а именно ратификацию договоров о правах человека и осуществление новых законов и программ, включая реформу судебных органов, введение уголовной ответственности за калечение женских половых органов и введение в действие законов о борьбе с домашним насилием и о репродуктивном здоровье. Она призвала Гвинею-Бисау продолжать этот процесс при содействии международного сообщества. Чили представила свои рекомендации.

26. Китай с удовлетворением отметил ратификацию ряда международных договоров, наращивание инвестиций в государственном секторе, в том числе в образовании, здравоохранение и государственные услуги, повышение роли женщин в политике, борьбу с существующими предрассудками и стереотипами в отношении женщин и детей и реализацию национальных планов в сферах борьбы с бедностью и образования. Китай призвал международное сообщество предоставить Гвинею-Бисау техническую помощь. Он сформулировал свои рекомендации.

27. Коста-Рика отметила ратификацию международных договоров и настоятельно призвала Гвинею-Бисау привести свое внутреннее законодательство в соответствие с международным правом и обеспечить его эффективное осуществление. Она поздравила Гвинею-Бисау с проведением выборов 2014 году и выразила надежду, что это обеспечит окончательное возвращение страны на путь демократии. Она выделила прогресс в достижении гендерного равенства и призвала Гвинею-Бисау продолжать усилия по расширению участия женщин во всех сферах жизни общества, особенно в общественно-политической жизни. Коста-Рика представила свои рекомендации.

28. Куба признала приверженность Гвинею-Бисау делу прав человека, несмотря на множество стоящих перед ней проблем. Она отметила, что реформы, проведенные в секторах правосудия, обороны и безопасности, явились важными шагами в выполнении ряда рекомендаций, полученных в ходе первого цикла УПО. Она настоятельно призвала международное сообщество продолжать содействие усилиям, предпринимаемым этой страной в борьбе с ВИЧ/СПИДом. Она также выделила меры, направленные на борьбу с бедностью и на улучшение образования. Куба сформулировала свои рекомендации.

29. Демократическая Республика Конго отметила усилия, предпринятые Гвинею-Бисау несмотря на то, что из-за охватившей страну политической нестабильности оказание ей международной помощи было прервано. Она подчеркнула принятие законодательства о борьбе с торговлей людьми и о введении уголовной ответственности за калечение женских половых органов. Она обратила внимание на стоящие перед страной масштабные вызовы, в частности сокращение масштабов бедности, ведение эффективной борьбы с транснациональной преступностью, особенно с незаконным оборотом наркотиков и отмыванием денежных средств, а также повышение посещаемости школ девочками в качестве средства сдерживания принудительных и ранних браков в сельских районах. Демократическая Республика Конго представила свои рекомендации.

30. Дания высоко оценила конструктивное участие Гвинею-Бисау в процедуре УПО, а также успехи, достигнутые этой страной в области защиты прав человека за период после проведения последнего обзора. Дания отметила, что после первого цикла обзора Гвинею-Бисау ратифицировала Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов об-

ращения и наказания (КПП) и в 2013 году подписала Факультативный протокол к КПП (ФП-КПП). Она указала, что Инициатива по Конвенции против пыток, направленная на оказание правительствам помощи в преодолении технических препятствий для ратификации, остается открытой для рассмотрения путей содействия Гвинеи-Бисау, если это будет сочтено целесообразным. Дания представила одну рекомендацию.

31. Джибути поздравила Гвинею-Бисау с представлением национального доклада и с удовлетворением отметила принятые ею меры по поощрению и защите прав человека, прежде всего принятие плана борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми. Джибути сформулировала свои рекомендации.

32. Египет отметил меры, принятые Гвинеей-Бисау в целях укрепления прав человека, в первую очередь введение в действие закона о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми. Он настоятельно призвал Гвинею-Бисау продолжать двигаться по этому позитивному пути, активизируя дальнейшее поощрение прав человека. Египет представил свои рекомендации.

33. Эстония высоко оценила ратификацию ряда международных договоров и призвала Гвинею-Бисау наращивать усилия по присоединению ко всем основным международным документам по правам человека. Она отметила прогресс в выполнении предыдущих рекомендаций, предусматривавших введение уголовной ответственности за калечение женских половых органов и принятие Закона о борьбе с домашним насилием. Она выразила озабоченность в связи с регулярным применением пагубных видов практики и настоятельно призвала власти активизировать усилия по их искоренению. Она также выразила обеспокоенность высоким уровнем неграмотности, низкой посещаемостью школ и дискриминацией в отношении девочек. Эстония сформулировала свои рекомендации.

34. Эфиопия с удовлетворением отметила принятие Национальной политики по обеспечению гендерного равенства и справедливости и Национальной стратегии борьбы с бедностью на 2011–2015 годы. Она подчеркнула особое внимание, уделяемое правам детей, поставленную цель по улучшению базового образования для всех детей, а также прогресс в снижении уровня младенческой смертности. Эфиопия призвала Гвинею-Бисау сотрудничать с существующими механизмами для полного осуществления рекомендаций, полученных в ходе первого цикла УПО. Эфиопия представила свои рекомендации.

35. Франция приветствовала успехи Гвинеи-Бисау в восстановлении демократии и укреплении верховенства права, особенно путем надлежащего проведения парламентских и президентских выборов 2014 года, а также проведения крупных реформ в секторе безопасности. Франция сформулировала ряд рекомендаций.

36. Делегация Гвинеи-Бисау заверила ораторов в том, что она будет продолжать предпринимать усилия по ратификации упомянутых международных договоров.

37. Делегация Гвинеи-Бисау ответила на заданные вопросы, касавшиеся калечения женских половых органов, образования девочек, детского труда, принудительных и ранних браков, национального правозащитного учреждения и реформы судебной системы.



38. Правительство продолжало вести просветительскую работу, направленную на принятие закона о борьбе с калечением женских половых органов. В стране уже был вынесен ряд обвинительных приговоров лицам, занимающимся такой практикой. Эти прецеденты – лишь начало пути, и правительство планирует дальнейшее принятие мер, в частности проведение разъяснительной работы среди женщин, которые, следуя традиции, осваивают эту практику, и привлечение женщин, прекративших эту практику, к участию в просветительских кампаниях, цель которых – разъяснить пагубные последствия такой практики для здоровья детей.

39. Относительно мер по развитию образования, в частности по поощрению образования девочек, делегация Гвинеи-Бисау сообщила, что благодаря сотрудничеству с партнерами из гражданского общества и с Всемирной продовольственной программой в стране была активизирована программа по обеспечению школьного питания. Кроме того, правительство планирует принять комплекс мер по улучшению школьного образования и увеличению доли девочек, продолжающих школьное обучение.

40. Весьма серьезной проблемой является детский труд, в особенности его наихудшие формы, и правительство не щадит усилий для его искоренения. В этой связи для оценки ситуации недавно было проведено национальное обследование, охватившее 5 000 домохозяйств. На основе результатов этой инициативы и при содействии со стороны партнеров правительство планирует разработать программы и мероприятия для борьбы с этим явлением.

41. Делегация Гвинеи-Бисау сообщила, что правительство недавно начало процедуру утверждения программы преобразований в системе правосудия на 2015–2019 годы, в основных разделах которой предусмотрены мероприятия по борьбе с безнаказанностью и коррупцией, по расширению доступа граждан к правосудию, по усовершенствованию судебной инфраструктуры и повышению профессионального уровня технических работников юстиции. Эта программа будет реализована в более широком контексте реформы государственной службы и реформы секторов обороны и безопасности.

42. Делегация напомнила, что в стране недавно был восстановлен демократический строй, и подчеркнула, что перед ней стоят огромные проблемы. Правительство надеется, что оно будет шаг за шагом, используя имеющиеся средства и опираясь на поддержку международного сообщества, принимать меры по предоставлению Национальной комиссии по правам человека необходимых ресурсов и обеспечению ее соответствия Парижским принципам.

43. В отношении принудительных и ранних браков делегация напомнила, что это явление уходит своими корнями в культурные традиции. Ликвидация этих видов практики потребует длительного времени и деликатных мер и подходов к вопросам такого рода. Тем не менее, на местах можно констатировать успехи, и правительство намерено продолжать работу в этом направлении.

44. В Гвинеи-Бисау нет политических заключенных; в настоящее время в стране принимаются меры по улучшению условий содержания в русле уже упоминавшейся реформы судебной системы.

45. Что касается равноправия мужчин и женщин, то этот принцип признан в статьях 24 и 25 Конституции.

46. Габон отметил, что трудности, связанные с политической ситуацией, затрудняют полноценное сотрудничество с международными механизмами по поощрению и защите прав человека. Он высоко оценил меры, принятые в целях

обеспечения гендерного равенства и недискриминации, а также реформы в секторах правосудия и безопасности. Он настоятельно призвал международное сообщество наращивать оказываемую поддержку. Габон сформулировал свои рекомендации.

47. Германия приветствовала возобновленное стремление Гвинеи-Бисау к достижению стабильности и безопасности в стране и особенно к ведению борьбы с незаконным оборотом наркотиков, который стал причиной серьезных проблем в области прав человека. Она с удовлетворением отметила предпринятые усилия по борьбе с бедностью и подвиги в обеспечении свободы прессы и свободы выражения мнений. При этом она выразила глубокую озабоченность сохраняющимися проблемами в области прав человека. Германия представила свои рекомендации.

48. Гана с удовлетворением отметила выполнение некоторых рекомендаций, которые были даны Гвинеи-Бисау в ходе ее первого обзора и включали ратификацию многих основных международных договоров о правах человека. Она предложила Гвинеи-Бисау присоединиться к основной группе участников Инициативы по Конвенции против пыток, чтобы воспользоваться международной помощью для осуществления КПП после ее ратификации. Гана отметила успешное проведение президентских и парламентских выборов, состоявшихся в 2014 году после нескольких лет военного конфликта. Гана сформулировала свои рекомендации.

49. Индонезия отметила многочисленные проблемы, с которыми сталкивается Гвинея-Бисау в переходный период после внутривнутриполитических событий 2012 года, и выразила надежду, что правительство приложит все усилия для дальнейшего принятия мер по поощрению и защите прав человека в стране. Индонезия одобрила пересмотр устава национальной комиссии по правам человека. Далее она отметила стоящие перед страной проблемы, в частности высокие уровни материнской и детской смертности от малярии, острых респираторных инфекций и пневмонии. Индонезия представила свои рекомендации.

50. Ирландия отметила предпринятые усилия по борьбе с калечением женских половых органов, особенно Закон 2011 года о предупреждении и искоренении калечения женских половых органов, национальный план действий и укрепление Национального комитета по ликвидации пагубных видов практики. При этом она выразила обеспокоенность в связи с сохранением практики калечения женских половых органов, а также со случаями ритуальных убийств, которые были отмечены Комитетом по правам ребенка. Ирландия сформулировала свои рекомендации.

51. Италия поздравила Гвинею-Бисау с недавним принятием законодательства о борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин. Она также приветствовала национальный план действий по борьбе с калечением женских половых органов и высоко оценила включение положений о защите прав ребенка в ряд внутренних законодательных актов. Италия представила свои рекомендации.

52. Кувейт поблагодарил делегацию за представление национального доклада Гвинеи-Бисау и с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый этой страной в ряде областей, особенно в сфере защиты прав человека и обеспечения гендерного равенства. Он призвал продолжать принятие мер по различным аспектам здравоохранения. Кувейт сформулировал свои рекомендации.

53. Ливия приветствовала достигнутый прогресс, в том числе выполнение некоторых рекомендаций предыдущего цикла УПО и ратификацию ряда договоров о правах человека. Она также отметила предпринятые усилия по пересмотру устава национальной комиссии по правам человека в целях его приведения в соответствие с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы). Ливия представила свои рекомендации.

54. Мальдивские Острова поздравили Гвинею-Бисау с успешным проведением президентских и парламентских выборов в 2014 году и настоятельно призвали правительство включить поддержание мира и стабильности в стране в число своих приоритетов. Они обратились к Гвинею-Бисау с призывом срочно заняться своим экономическим положением и принять существенные меры для сокращения масштабов бедности. Мальдивские Острова поддержали призывы Гвинею-Бисау к международному сообществу, касающиеся предоставления ей технической и финансовой помощи, которая будет иметь ключевое значение для продвижения этой страны по пути реализации своих планов устойчивого развития. Мальдивские Острова сформулировали свои рекомендации.

55. Мали с удовлетворением отметила предпринятые страной усилия для более эффективного выполнения рекомендаций, полученных в ходе первого цикла обзора. Она приветствовала ратификацию ряда международных договоров о правах человека, введение уголовной ответственности за калечение женских половых органов и принятие закона о борьбе с торговлей людьми. Она призвала Гвинею-Бисау продолжать и наращивать предпринимаемые усилия по обеспечению благополучия своего населения. Мали представила одну рекомендацию.

56. Мавритания с удовлетворением отметила, что Гвинея-Бисау является участницей большинства международных договоров о правах человека и что она приняла комплекс законов для более эффективной защиты этих прав. Она также отметила, что эта страна провела ряд реформ, в частности в сфере образования. Мавритания сформулировала одну рекомендацию.

57. Новая Зеландия признала прогресс, достигнутый за период после майских выборов 2014 года, и высоко оценила усилия по восстановлению демократии и верховенства права. Она призвала Гвинею-Бисау продолжать укрепление демократических институтов и реформу сектора безопасности. Она также призвала Гвинею-Бисау принять меры по привлечению к ответственности лиц, виновных в политическом насилии, которое было совершено в ходе государственного переворота. Новая Зеландия представила одну рекомендацию.

58. Черногория отметила озабоченность в связи с проявлениями дискриминации в отношении детей-инвалидов, детей, живущих с ВИЧ/СПИДом, и девочек, подвергаемых множественной гендерной дискриминации, такой как калечение женских половых органов и брак в детском возрасте. Она настоятельно призвала правительство принять необходимые меры по ликвидации негативных воззрений и видов практики в отношении девочек, особенно в сельских районах. Она задала вопрос о том, планирует ли правительство рассмотреть, принять и осуществлять национальное законодательство по борьбе с трансграничной организованной преступностью, прежде всего с незаконным оборотом наркотиков и отмыванием денежных средств. Черногория сформулировала свои рекомендации.

59. Марокко отметило предпринятые усилия по укреплению национальной системы прав человека; это нашло свое отражение в масштабных реформах, которые были проведены в Гвинею-Бисау. Оно приветствовало среднесрочный пе-

решотр Уголовно-процессуального кодекса, национального плана регистрации актов гражданского состояния и создание национального форума по вопросам правосудия и реорганизации географического распределения судебных органов. Оно также поздравило Гвинею-Бисау с успешным проведением в 2014 году поездки Специального докладчика по вопросу о крайней нищете и правах человека и отметило утверждение парламентом устава национальной комиссии по правам человека. Марокко представило свои рекомендации.

60. Мозамбик выделил то факт, что Гвинею-Бисау пришлось выполнять некоторые из рекомендаций, с которыми она согласилась в ходе первого цикла УПО, в условиях продолжительной политической нестабильности, и с удовлетворением отметил ратификацию ряда документов по правам человека. Он заявил, что если бы в стране не произошел государственный переворот, она добилась бы большего прогресса. Он призвал международное сообщество пойти навстречу просьбам нового правительства. Мозамбик сформулировал свои рекомендации.

61. Намибия заострила внимание на политической обстановке в Гвинею-Бисау в период с 2012 года и высоко оценила усилия, предпринятые ею несмотря на существующие проблемы. Она также выразила удовлетворение в связи с принятием закона о борьбе с домашним насилием, национальной стратегии социальной защиты детей и национального плана защиты детства. Намибия представила свои рекомендации.

62. Нидерланды с удовлетворением отметили успешное проведение президентских и парламентских выборов в Гвинею-Бисау и значительный рост числа женщин, назначенных на должности министров. Они выразили озабоченность тем, что девочки продолжают подвергаться множественной гендерной дискриминации и нарушениям прав человека, таким как калечение женских половых органов, детские, ранние и принудительные браки, отсутствие набора в школу и незавершение образования. Нидерланды сформулировали свои рекомендации.

63. Мексика отметила, что за период после первого обзора Гвинею-Бисау направила постоянные приглашения мандатариям специальных процедур и ратифицировала ряд международных договоров. Она высоко оценила принятие различных национальных планов, в том числе плана борьбы с торговлей людьми. Мексика представила свои рекомендации.

64. Нигер поздравила Гвинею-Бисау с восстановлением демократического процесса и с возвращением к миру и стабильности после череды кризисов, которые ей пришлось пережить за последние несколько лет. Он приветствовал ее решимость вести борьбу со всеми формами торговли людьми и ратификацию большого числа международно-правовых документов. Он с удовлетворением отметил принятие Гвинею-Бисау целого комплекса законодательных актов и положений о гарантировании доступа к правосудию, введении минимальных стандартов обращения с заключенными, борьбе с калечением женских половых органов и борьбе с контрабандой. Нигер сформулировал свои рекомендации.

65. Португалия особо отметила принятые меры по поощрению и защите прав женщин и девочек, включая введение уголовной ответственности за калечение женских половых органов и принятие национального плана действий в соответствии с резолюцией 1325 Совета Безопасности. Она выразила готовность продолжать сотрудничество в областях образования и здравоохранения. Она призвала международное сообщество оказать Гвинею-Бисау помощь в указанных сферах на конференции стран-доноров 25 марта 2015 года. Португалия представила свои рекомендации.

66. Румыния высоко оценила проведение выборов в Гвинею-Бисау в 2014 году и ее сотрудничество с международным сообществом. Она приветствовала направление Гвинею-Бисау постоянного приглашения мандатариям специальных процедур. Румыния сформулировала свои рекомендации.

67. Руанда позитивно отозвалась о принятых правительством мерах по осуществлению своих международных обязательств в области прав человека, особенно о принятии в 2011 году национальной политики в сфере правосудия. Кроме того, Руанда приветствовала принятие национального закона о введении уголовной ответственности за калечение женских половых органов, проведение кампаний по мобилизации общественности против насилия в отношении женщин и создание детского парламента. Руанда представила свои рекомендации.

68. Сенегал приветствовал тот факт, что, несмотря на сложное экономическое положение, Гвинея-Бисау продолжала принимать меры по поощрению и защите прав человека. Кроме того, он с удовлетворением отметил принятие закона о борьбе с торговлей людьми и закона о борьбе с домашним насилием, а также проведение мероприятий в интересах уязвимых групп, таких как женщины и дети. Он призвал международное сообщество оказать Гвинею-Бисау техническую и финансовую помощь в выполнении рекомендаций второго цикла обзора. Сенегал сформулировал свои рекомендации.

69. Сьерра-Леоне поздравила Гвинею-Бисау с успешным проведением выборов в 2014 году. Она задала вопрос о том, как работает детский парламент и какими вопросами он занимается. Она настоятельно призвала Гвинею-Бисау обратиться за международной помощью для решения финансовых и технических проблем, препятствующих укреплению прав человека в стране. Сьерра-Леоне рекомендовала создать учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Она выразила обеспокоенность в связи с низкими показателями в таких социальных секторах, как образование и здравоохранение, и настоятельно призвала международное сообщество оказать помощь в удовлетворении многочисленных потребностей в указанных секторах. Сьерра-Леоне представила свои рекомендации.

70. Сингапур высоко оценил принятые меры по ознакомлению женщин с их правами в рамках общественных информационно-пропагандистских кампаний. Он отметил, что Ассоциация экономической деятельности женщин и Сеть женщин, занятых в сельском хозяйстве, сыграли важную роль в расширении прав и возможностей женщин, обеспечив им профессиональную подготовку, кредитование и развитие видов деятельности, приносящих доход. Сингапур отметил предпринятые усилия по поощрению образования посредством распространения системы бесплатного начального образования на учащихся вплоть до 6 класса и освобождения от оплаты за зачисление в 2014/15 учебном году, а также реформы в системе правосудия. Сингапур сформулировал свои рекомендации.

71. Словения приветствовала ратификацию ряда международных договоров о правах человека, направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур, запрет на применение смертной казни, введение уголовной ответственности за калечение женских половых органов и принятие законодательства о борьбе с домашним насилием и торговлей людьми. Словения разделила опасения Совета Безопасности по поводу нарушений прав человека и атмосферы остаточной политической напряженности в стране и напомнила замечания Генерального секретаря о том, что важнейшей задачей властей будет являться обеспечение устойчивого функционирования государственных институ-

тов и своевременное оказание основных услуг. Словения представила свои рекомендации.

72. Южная Африка высоко оценила мирное проведение всеобщих выборов в Гвинее-Бисау в 2014 году, восстановление в стране конституционного порядка и стремление нового правительства к инклюзивности, терпимости и проведению реформ. Она призвала Гвинею-Бисау продолжать усилия по поощрению, защите и осуществлению всех прав человека, включая право на развитие. Южная Африка сформулировала свои рекомендации.

73. Испания отметила необходимость реформирования судебной и пенитенциарной систем. Она приветствовала закон о репродуктивном здоровье, в котором был введен минимальный брачный возраст, составляющий 18 лет, но при этом выразила озабоченность в связи с ростом числа ранних и принудительных браков. Она высоко оценила закон 2011 года о запрещении калечения женских половых органов и эксцизии и создание Национального комитета по ликвидации пагубных видов практики, но при этом отметила, что, по-видимому, число случаев калечения женских половых органов среди девочек возрастает. Испания представила свои рекомендации.

74. Судан поздравил Гвинею-Бисау с мирным проведением выборов в 2014 году и высоко оценил важные законодательные и политические сдвиги, направленные на дальнейшее укрепление и защиту прав человека. Судан с удовлетворением отметил принятие Национальной политики в области правосудия на 2010–2015 годы, Национального плана развития здравоохранения, Национальной стратегии сокращения масштабов нищеты и национального плана борьбы с незаконным оборотом наркотиков. Судан сформулировал свои рекомендации.

75. Швеция заявила, что безнаказанность остается одной из ключевых структурных проблем для государства и общества; усилия по борьбе с безнаказанностью имеют важное значение для содействия стабильности и миру в обществе. Швеция отметила, что закон, предусматривающий наказание в виде тюремного заключения на срок до 10 лет за коррупцию на государственной службе и в административных органах, по-видимому, не осуществляется эффективным образом, и что коррупция проникла на все уровни и во все сферы управления. Она приняла к сведению сообщения о том, что коррупция является серьезной проблемой и что ситуация со временем ухудшается. Швеция представила свои рекомендации.

76. Таиланд высоко оценил принятые Гвинеей-Бисау меры по введению уголовной ответственности за калечение женских половых органов и принятию Закона о борьбе с домашним насилием, а также ее законодательство о борьбе с торговлей людьми. Он выразил обеспокоенность по поводу сексуальной эксплуатации несовершеннолетних, которая имеет место главным образом в туристических районах. Он предложил помощь в рамках своей Тайско-африканской инициативы в таких областях, как сельское хозяйство и животноводство, чтобы обеспечить повышение уровня продовольственной безопасности и обеспечить соблюдение права населения страны на питание. Таиланд сформулировал свои рекомендации.

77. Тимор-Лешти одобрил ратификацию различных международных договоров и выполнение ряда рекомендаций, которые были сделаны после первого цикла обзора, таких, как одобрение законопроекта о борьбе с домашним насилием, введение уголовной ответственности за калечение женских половых органов и принятие законодательных мер по борьбе с торговлей людьми, включая

принятие национального плана действий. Он также поздравил Гвинею-Бисау с проведением президентских и парламентских выборов, в ходе которых была зарегистрирована рекордная активность электората. Тимор-Лешти представил одну рекомендацию.

78. Того с озабоченностью отметила политическую нестабильность, затрудняющую выполнение рекомендаций, которые были получены в ходе первого цикла УПО. Она настоятельно призвала Гвинею-Бисау продолжать усилия по соблюдению своих международных обязательств, прежде всего по ратификации основных документов по поощрению и защите прав человека и по представлению договорным органам всех причитающихся докладов. Она отметила принятые меры в области обеспечения равенства и недискриминации, такие, как принятие стратегического плана по искоренению гендерного насилия. Того представила свои рекомендации.

79. Тринидад и Тобаго высоко оценили стойкость Гвинеи-Бисау перед лицом существующих проблем и ее приверженность реализации кратко-, средне- и долгосрочного планов. Они отметили миссию высокого уровня в Гвинею-Бисау, предпринятую помощником Генерального секретаря по правам человека в соответствии с просьбой правительства. Они выразили удовлетворение в связи с усилиями по предоставлению подготовки по правам человека в сфере отправления правосудия и по оказанию содействия национальной комиссии по правам человека. Тринидад и Тобаго сформулировали свои рекомендации.

80. Турция отметила трудности, с которыми столкнулась Гвинея-Бисау, и выразила удовлетворение в связи с мирным проведением выборов 2014 года. Она выделила усилия по реформированию, предпринятые после выборов, в частности в секторах безопасности и государственных услуг. Она с удовлетворением отметила направление Гвинеей-Бисау постоянных приглашений всем мандатариям специальных процедур и принятие этой страной законодательства о борьбе с домашним насилием и торговлей людьми. Она подчеркнула трудности, связанные с обеспечением продовольственной безопасности и регистрации рождений, и поддержала усилия по борьбе с бедностью и защите детей, находящихся в уязвимом положении. Она призвала Гвинею-Бисау продолжать принятие мер в области образования. Турция представила свои рекомендации.

81. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало восстановление конституционного порядка после выборов 2014 года. Оно горячо одобрило стремление правительства к осуществлению программы реформ в секторе безопасности и выразило надежду, что этот процесс будет способствовать укреплению главенствующей роли гражданского управления и сокращению возможностей для нарушений прав человека со стороны сотрудников органов безопасности. Оно настоятельно призвало Гвинею-Бисау ускорить реализацию планов по укреплению системы правосудия, сделав ее более доступной, надежной и независимой. Оно отметило предпринятые усилия по стимулированию прекращения пагубных видов практики, особенно калечения женских половых органов. Соединенное Королевство сформулировало свои рекомендации.

82. Соединенные Штаты Америки поздравили Гвинею-Бисау с проведением в 2014 году свободных и справедливых выборов. Кроме того, они высоко оценили предпринятые страной усилия по осуществлению закона о борьбе с калечением женских половых органов или эксцизией и призвали ее продолжать принятие мер по предупреждению и пресечению всех форм гендерного насилия. Они по-прежнему озабочены неспособностью предотвращать проявления наихудших форм детского труда и бороться с торговлей детьми. Хотя в Гвинее-

Бисау действуют законы, запрещающие торговлю детьми, правительство не применяло их для преследования лиц, подозреваемых в торговле людьми. Соединенные Штаты Америки представили свои рекомендации.

83. Филиппины поздравили Гвинею-Бисау с проведением реформ в областях обороны и безопасности, которые будут способствовать укреплению верховенства права и упрочению мира. Филиппины также приветствовали принятие Гвинеи-Бисау мер по борьбе с безработицей и неполной занятостью среди молодежи, несмотря на ее скудные ресурсы. Они обратились к международному сообществу с призывом наращивать техническое сотрудничество и другую помощь Гвинеи-Бисау. Филиппины сформулировали свои рекомендации.

84. В связи с организованной преступностью, коррупцией и безнаказанностью делегация вновь заявила, что в рамках программы реформирования системы правосудия на 2015–2019 годы предусмотрены меры по борьбе с этими явлениями и по расширению доступа к правосудию. Эта программа включает пять основных направлений: независимость правосудия, транспарентность системы правосудия, эффективность системы правосудия, снабжение системы правосудия достаточными и надлежащими людскими и материальными ресурсами и реформу правовой базы. Последнее направление включает в себя не только международные документы, но и приведение национального законодательства в соответствие с международным правом и международными договорами.

85. Наряду с упомянутой программой правительство возобновило сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК): в текущем году в аэропортах страны планируется разместить бойцов подразделения по борьбе с незаконным оборотом наркотиков. Кроме того, Гвинея-Бисау возобновила сотрудничество с ЮНОДК в области борьбы с коррупцией силами подразделения, которое также будет развернуто при содействии Интерпола.

86. Наряду с этим правительство принимает меры по расследованию преступлений, которые были упомянуты некоторыми делегациями. При этом правительство планирует наладить инклюзивный диалог в интересах национального примирения, чтобы процесс мониторинга этих расследований не наносил ущерба достигнутому прогрессу и чтобы следственные действия проводились в рамках примирения и традиционного правосудия.

87. В ходе приведения национального законодательства в соответствие с международными обязательствами Гвинеи-Бисау планируется принять законодательные положения о борьбе с организованной преступностью, поскольку в настоящее время такого понятия в законодательстве страны не предусмотрено.

88. Относительно доступа к правосудию делегация Гвинеи-Бисау сообщила, что за первые шесть месяцев своего пребывания у власти нынешнее правительство при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций уже приступило к созданию региональных судов, которые будут находиться не в столице, а в регионах страны.

89. Что касается регистрации рождений, то в стране планируется провести национальную кампанию, в рамках которой в течение одного года все акты регистрации будут бесплатными, чтобы позволить зарегистрировать рождение детей тем лицам, которые этого не сделали.



90. По вопросу о торговле детьми и коммерческой и сексуальной эксплуатации девочек Гвинея-Бисау напомнила, что она ратифицировала Конвенцию № 138 Международной организации труда (МОТ) о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенцию № 182 МОТ о наихудших формах детского труда. За тот период, когда Гвинея-Бисау получала эффективную помощь по линии активной программы МБТ, был принят целый ряд мер по борьбе с этими явлениями. Делегация напомнила о том, что в стране созданы Национальный комитет по борьбе с торговлей людьми и Национальная комиссия по искоренению детского труда. Проблема, встающая в этой связи, заключается в нехватке средств. Гвинея-Бисау пользовалась этой помощью со стороны МОТ в период с сентября 2010 года по февраль 2014 года, но после завершения данного проекта ей пришлось продолжать деятельность в этом направлении, опираясь на собственные средства.

91. Делегация представила информацию о детском парламенте, который является учреждением в составе членов молодежных ассоциаций и функционирует при поддержке парламента Гвинеи-Бисау; детскому парламенту выделен небольшой бюджет, и он занимается всеми вопросами, которые связаны с правами детей.

92. Касаясь борьбы с бедностью, делегация упомянула о мерах, которые были приняты в рамках стратегических документов, например второго Национального документа по стратегии сокращения масштабов нищеты (НДССН II), а также о других мерах социальной программы, направленной на борьбу с крайней нищетой и охват девочек школьным образованием, на повышение уровня независимости и эффективности судебной системы и на борьбу с коррупцией.

93. Делегация Гвинеи-Бисау напомнила, что страна находится в трудном положении, и призвала международное сообщество продолжать поддерживать усилия, предпринимаемые Гвинеей-Бисау, в частности по организации совещания за "круглым столом", в ходе которого правительство изложит свои стратегические приоритеты и свои потребности по развитию страны и улучшению положения в области прав человека.

94. Делегация Гвинеи-Бисау вновь заявила о своей готовности к постоянному сотрудничеству с мандатариями специальных процедур Организации Объединенных Наций.

95. В заключение делегация поблагодарила всех участников за их внимание и поощрительные призывы.

## **II. Выводы и/или рекомендации\*\***

96. Следующие рекомендации будут рассмотрены Гвинеей-Бисау, которая представит свои ответы в установленные сроки, но не позднее двадцать девятой сессии Совета по правам человека в июне 2015 года:

96.1 завершить процедуру ратификации международно-правовых документов (Габон);

96.2 расширить, насколько это возможно, ратификацию всего комплекса международных договоров о правах человека, которые ре-

---

\*\* Выводы и рекомендации не редактировались.

комендовались в ходе УПО 2010 года и до сих пор не ратифицированы (Кабо-Верде);

96.3 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП) (Дания); ратифицировать ФП-КПП (Черногория); ратифицировать ФП-КПП (Румыния);

96.4 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ) (Демократическая Республика Конго);

96.5 рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ (Гана);

96.6 одобрить и ратифицировать МКПТМ (Марокко); ратифицировать МКПТМ (Тимор-Лешти);

96.7 рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров о правах человека, участницей которых Гвинея-Бисау пока не является, таких, как Конвенция о правах инвалидов (Бразилия);

96.8 рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов (Гана);

96.9 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (ФП-МПЭСКП), который уже подписан Гвинеей-Бисау (Испания);

96.10 ратифицировать ФП-МПЭСКП и признать предусмотренные в нем механизмы расследования и межгосударственных сообщений (Уругвай);

96.11 рассмотреть вопрос о ратификации Римского статута Международного уголовного суда (МУС) (Гана);

96.12 ратифицировать Римский статут МУС (Румыния); ратифицировать Римский статут МУС (Мальдивские Острова); ратифицировать Римский статут МУС (Черногория);

96.13 как можно скорее ратифицировать Римский статут (Испания);

96.14 ратифицировать Римский статут МУС (подписанный в 2000 году) и включить его в свое внутреннее законодательство (Уругвай); ратифицировать Римский статут МУС и включить его в свое национальное законодательство (Франция);

96.15 ратифицировать Римский статут МУС и привести свое внутреннее законодательство в полное соответствие с этим статутом (Нидерланды);

96.16 ратифицировать Римский статут МУС и привести свое национальное законодательство в полное соответствие с этим статутом (Эстония);

96.17 присоединиться к Соглашению о привилегиях и иммунитетах МУС (Эстония);

- 96.18 присоединиться к Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества без выдвигания оговорок и включить ее в свое национальное законодательство (Уругвай);
- 96.19 реформировать структуру и придать новый импульс деятельности Национальной комиссии по правам человека (Габон);
- 96.20 завершить процедуру пересмотра устава Национальной комиссии по правам человека, чтобы привести ее в соответствие с Парижскими принципами (Демократическая Республика Конго);
- 96.21 завершить процедуру пересмотра устава Национальной комиссии по правам человека для ее приведения в соответствие с Парижскими принципами (Франция);
- 96.22 провести реформу своей Национальной комиссии по правам человека и продолжать оказание содействия в выполнении мандата Комиссии в условиях нейтральности и непредвзятости (Таиланд);
- 96.23 активизировать усилия по пересмотру устава Национальной комиссии по правам человека для приведения Комиссии в полное соответствие с Парижскими принципами (Индонезия);
- 96.24 завершить пересмотр устава Национальной комиссии по правам человека в целях ее приведения в соответствие с Парижскими принципами, а также с Лиссабонской декларацией и Протоколом от мая 2013 года, который предусматривает создание сети национальных учреждений по правам человека в португалоязычных странах (Португалия);
- 96.25 продолжать пересмотр устава Национальной комиссии по правам человека для его приведения в соответствие с Парижскими принципами, чтобы обеспечить скорейшее принятие этого нового устава (Ливия);
- 96.26 принять всеобъемлющий национальный план действий в области прав человека, направленный на борьбу со всеми нарушениями прав человека (Ботсвана);
- 96.27 повысить результативность государственных учреждений в области защиты, поощрения и осуществления прав человека в стране (Южная Африка);
- 96.28 принять меры по повышению транспарентности в сфере государственного управления, чтобы заручиться доверием населения и тем самым способствовать стабильности в гвинейском обществе (Швеция);
- 96.29 уделять максимально пристальное внимание правам детей, особенно посредством принятия всеобъемлющего кодекса прав детей (Кабо-Верде);
- 96.30 разработать национальную стратегию и принять кодекс защиты детей (Турция);
- 96.31 усовершенствовать систему регистрации актов гражданского состояния для обеспечения регистрации всех детей при рождении (Турция);

- 96.32 наращивать усилия по повышению осведомленности общественности об основных правах женщин и детей (Судан);
- 96.33 продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в области прав человека (Румыния);
- 96.34 завершить выполнение нереализованных рекомендаций первого цикла УПО (Кувейт);
- 96.35 принять меры к выполнению остающихся рекомендаций предыдущего и нынешнего циклов УПО (Мозамбик);
- 96.36 создать межведомственный комитет, отвечающий за осуществление ее международных обязательств в области прав человека, в частности по выполнению рекомендаций УПО и подготовке просроченных докладов договорным органам Организации Объединенных Наций по правам человека (Португалия);
- 96.37 представить различные просроченные доклады соответствующим договорным органам (Сьерра-Леоне);
- 96.38 укреплять сотрудничество с договорными органами (Нигер);
- 96.39 продолжать принятие мер по поощрению и укреплению прав женщин (Сингапур);
- 96.40 включить в свое законодательство определение дискриминации в отношении женщин и принцип равноправия мужчин и женщин в соответствии со своими обязательствами по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Канада);
- 96.41 включить в число приоритетных задач правительства обеспечение гендерного равенства во всех сферах жизни, в частности путем разработки всеобъемлющей стратегии искоренения воззрений и видов практики, допускающих дискриминацию женщин и девочек (Словения);
- 96.42 включить в число приоритетных задач обеспечение гендерного равенства во всех сферах жизни; Гвинея-Бисау следует разработать всеобъемлющую стратегию искоренения негативных воззрений и видов практики, которые воздействуют на женщин и девочек (Нидерланды);
- 96.43 продолжать поощрение гендерного равенства и участия женщин в общественной жизни (Руанда);
- 96.44 принять меры по расширению участия женщин в жизни общества и упрочить защиту прав женщин и девочек (Тринидад и Тобаго);
- 96.45 продолжать поощрение прав женщин в областях образования и здравоохранения (Нигер);
- 96.46 активизировать мероприятия по борьбе с дискриминацией в отношении женщин и детей, особенно в сельских районах (Сенегал);
- 96.47 наращивать прогресс в осуществлении законодательных положений, предусматривающих запрещение и ликвидацию дискриминации в отношении детей-инвалидов, детей с ВИЧ/СПИДом и девочек в соответствии с рекомендацией Комитета по правам ребенка (Чили);

- 96.48 рассмотреть вопрос о принятии отдельного закона, запрещающего дискриминацию в отношении некоторых групп детей, особенно девочек, детей-инвалидов и детей с ВИЧ/СПИДом (Намибия);
- 96.49 принимать конкретные меры по борьбе с дискриминацией в отношении всех детей, в том числе посредством разработки конкретной всеобъемлющей стратегии искоренения негативных воззрений и видов практики, дискриминирующих детей, и побуждать девочек к посещению школы (Эстония);
- 96.50 продолжать улучшение условий содержания под стражей (Джибути);
- 96.51 улучшить условия содержания под стражей для всех лиц, особенно для женщин и лиц молодого возраста (Руанда);
- 96.52 обеспечить эффективное осуществление недавно принятого законодательства о борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин (Италия);
- 96.53 осуществлять действующие законы о судебном преследовании за сексуальное и гендерное насилие, в частности за калечение женских половых органов и за домашнее насилие, а также восполнить пробелы в законодательстве и другие недостатки в области принятия мер по ведению эффективной борьбы с сексуальным и гендерным насилием (Германия);
- 96.54 принять дополнительные меры законодательного характера для укрепления прав женщин посредством проведения разъяснительных кампаний о проблеме калечения женских половых органов или эксцизии и о защите от надругательства и сексуального насилия (Соединенные Штаты Америки);
- 96.55 повышать уровень осведомленности о введении уголовной ответственности за калечение женских половых органов и обеспечивать передачу в руки правосудия лиц, практикующих калечение женских половых органов (Австралия);
- 96.56 ускорить реализацию национального плана борьбы с калечением женских половых органов в целях эффективного искоренения и криминализации этой практики, а также активизировать осуществление просветительских и разъяснительных программ (Чили);
- 96.57 принять меры по привлечению к уголовной ответственности за калечение женских половых органов, обеспечивая судебное преследование и наказание виновных лиц в соответствии с законом, а также активизировать проведение общественных просветительских и разъяснительных программ, направленных на искоренение этой практики (Ирландия);
- 96.58 провести оценку реализации Национального плана борьбы с калечением женских половых органов/эксцизией (Италия);
- 96.59 осмыслить приобретенный опыт и разработать новый план действий по уменьшению последствий пагубной практики калечения женских половых органов/эксцизии (Италия);

- 96.60 составить программу мониторинга реализации Национального плана борьбы с калечением женских половых органов/эксцизией, включающую механизмы оценки результатов и меры по назначению реальных наказаний за такую практику, а также соответствующие бюджетные ассигнования на осуществление этого плана в сельских районах (Мексика);
- 96.61 активизировать реализацию Национального плана борьбы с калечением женских половых органов/эксцизией, сопровождая его осуществление проведением разъяснительных кампаний и работы среди традиционных лидеров для полной ликвидации этой практики, а также усилить арсенал средств и инициатив Национального комитета по ликвидации пагубных видов практики (Испания);
- 96.62 продолжать борьбу с калечением женских половых органов и ранними браками (Джибути);
- 96.63 принимать практические меры, в том числе через проведение общественных информационных кампаний и повышение уровня участия общин, для более активного искоренения практики КЖО и снижения числа детских, ранних и принудительных браков (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 96.64 наращивать усилия по искоренению КЖО, а также раннего и принудительного замужества девочек (Португалия);
- 96.65 продолжать расширение мероприятий по искоренению таких видов практики, как калечение женских половых органов и эксцизия, а также принудительных браков (Аргентина);
- 96.66 продолжать усилия по борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин, в частности с практикой КЖО и принудительными и ранними браками (Франция);
- 96.67 обеспечивать применение национального законодательства в сельских районах для предупреждения детских, ранних и принудительных браков (Сьерра-Леоне);
- 96.68 наращивать усилия по искоренению ранних и принудительных браков (Мальдивские Острова);
- 96.69 принимать меры по предупреждению детских, ранних и принудительных браков, в частности путем проведения разъяснительных кампаний и мероприятий по мониторингу выполнения действующего законодательства и более активному зачислению девочек в школы (Канада);
- 96.70 принять меры по обеспечению соблюдения Закона о репродуктивном здоровье путем активизации предоставления пособий на образование в областях с высокой долей принудительных и ранних браков (Испания);
- 96.71 проводить расследование и активное судебное преследование в связи с преступлениями против представителей уязвимых групп населения, таких, как инвалиды и лица, страдающие альбинизмом (Сьерра-Леоне);

- 96.72 принимать необходимые меры по предотвращению ритуальных убийств лиц, страдающих альбинизмом, детей-инвалидов, близнецов и детей, обвиняемых в колдовстве, проводить расследование и преследовать в судебном порядке лиц, обвиняемых в совершении указанных преступлений, и активизировать усилия по разъяснению необходимости искоренения подобных видов практики (Ирландия);
- 96.73 принять отдельные законы о запрещении дискриминации и защите девочек, детей-инвалидов и детей с ВИЧ/СПИДом; наряду с этим проводить разъяснительные кампании для защиты достоинства и прав детей-альбиносов, близнецов, детей-инвалидов и детей, обвиняемых в колдовстве, в целях борьбы с оставлением и/или уничтожением, которым они подвергаются (Мексика);
- 96.74 ввести прямой запрет на применение телесных наказаний детей в любых условиях (Словения);
- 96.75 принять меры по предотвращению насилия в отношении женщин и девочек, особенно посредством разработки стратегии защиты и социальной реинтеграции в целях сокращения масштабов торговли детьми и сексуального надругательства (Канада);
- 96.76 предпринять необходимые шаги по борьбе с торговлей детьми в сексуальных целях и надругательства над детьми, в частности путем совершенствования судебной системы, укрепления соответствующих государственных институтов и предоставления потерпевшим воспитательной реабилитации и содействия в восстановлении (Таиланд);
- 96.77 обеспечивать применение законодательства об уголовной ответственности за торговлю детьми посредством расследования преступлений, связанных с такой торговлей, и судебного преследования виновных лиц, возобновить работу Межведомственного руководящего комитета по борьбе с торговлей людьми и выделить этому комитету отдельные средства на реализацию национального плана действий (Соединенные Штаты Америки);
- 96.78 разработать законодательство о защите всех детей от наихудших форм детского труда, в том числе от коммерческой сексуальной эксплуатации (Соединенные Штаты Америки);
- 96.79 проводить всеобъемлющую политику защиты детей, обеспечивающую, в частности, активизацию борьбы против детского труда и торговли детьми (Франция);
- 96.80 рассмотреть вопрос о целесообразности реализации программ социальной защиты, которые способствовали бы искоренению проблемы детского труда (Египет);
- 96.81 завершить разработку Национального плана действий по искоренению детского труда (Эфиопия);
- 96.82 принять надлежащие меры по решению проблемы экономической эксплуатации детей и обеспечить полное соблюдение их прав в соответствии с международными стандартами, закрепленными в Конвенции о правах ребенка и основных конвенциях МОТ (Италия);
- 96.83 продолжать реформы в системе правосудия (Алжир);

- 96.84 продолжать проведение реформ в системе правосудия (Ангола);
- 96.85 продолжать принятие мер по укреплению системы правосудия (Сингапур);
- 96.86 принять меры по укреплению системы правосудия для обеспечения ее эффективного, независимого и надежного функционирования (Ботсвана);
- 96.87 наращивать и активизировать процесс реформирования судебной и пенитенциарной систем для обеспечения доступа к правосудию вне зависимости от экономического положения, пола, социального происхождения и политических убеждений (Испания);
- 96.88 активизировать проведение реформы судебных органов, чтобы гарантировать функционирование судебной системы в соответствии с высшими международными стандартами в области прав человека и, в частности, облегчить доступ к правосудию для всех лиц на основе равенства и без дискриминации (Коста-Рика);
- 96.89 принять конкретные меры для обеспечения независимости судебной системы (Швеция);
- 96.90 активизировать реализацию планов и программ по укреплению и гарантированию независимости и эффективности судебных институтов путем предоставления им адекватной инфраструктуры и финансовых ресурсов (Чили);
- 96.91 принимать дальнейшие меры по обеспечению того, чтобы услуги судебной системы были доступны во всех регионах и чтобы судебные издержки не являлись препятствием для обращения в суд (Новая Зеландия);
- 96.92 осуществлять мониторинг национального плана в области правосудия, включающий принятие административных мер по обеспечению доступа к судебным органам, программы профессиональной подготовки и законодательные меры, касающиеся средств правовой защиты для гарантирования независимости судебной системы (Мексика);
- 96.93 предоставить адекватные ресурсы, включая принятие мер по укреплению потенциала, для обеспечения надлежащего функционирования судебной системы и органов юстиции (Швеция);
- 96.94 срочно ускорить реформу системы правосудия для обеспечения того, чтобы работники судебных органов перед вступлением в должность проходили надлежащую юридическую подготовку и чтобы доступ к правосудию был расширен посредством открытия достаточного количества судов во всех регионах, а также принятия мер по обеспечению доступа к судебной системе для малоимущих лиц (Германия);
- 96.95 продолжать укрепление и развитие верховенства права на основе эффективных и подотчетных государственных учреждений, в частности посредством реформирования сектора обороны и принятия мер по повышению уровня независимости судебной системы (Бразилия);



- 96.96 продолжать привлечение своих международных и региональных партнеров в области развития к оказанию помощи в постоянном проведении мероприятий по реформированию своих секторов обороны и безопасности и принять первоначальные меры по обеспечению надлежащего обучения и профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов по тематике прав человека (Филиппины);
- 96.97 провести реформы в секторах обороны и безопасности во избежание вмешательства военных в управление государством и создать необходимые условия для установления верховенства права (Коста-Рика);
- 96.98 активизировать реформы своих систем правосудия, обороны и безопасности для предотвращения новых государственных переворотов и обеспечения в Гвинее-Бисау стабильного конституционного порядка (Гана);
- 96.99 осуществлять судебное преследование за нарушения прав человека, совершенные сотрудниками органов безопасности, и принимать меры по обеспечению независимого функционирования судебной системы, без затруднений со стороны лиц, связанных с организованной преступностью, органами безопасности и других лиц (Германия);
- 96.100 завершить реформу сектора безопасности для обеспечения его соответствия международным нормам и гарантировать полное соблюдение прав человека со стороны органов безопасности (Франция);
- 96.101 укреплять судебную систему в целях борьбы с безнаказанностью и всеми формами преступности (Демократическая Республика Конго);
- 96.102 бороться с распространением безнаказанности, тем самым обеспечивая защиту прав жертв и поощрение уважения прав человека (Португалия);
- 96.103 принимать необходимые меры по борьбе с безнаказанностью в связи с нарушениями прав человека независимо от того, кем они совершаются (Франция);
- 96.104 принимать меры по пресечению безнаказанности и передавать в руки правосудия лиц, виновных в нарушениях прав человека (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 96.105 заниматься рассмотрением серьезных проявлений безнаказанности в связи с предполагаемыми произвольными арестами и длительным задержанием лиц, критикующих правительство (Австралия);
- 96.106 обеспечить уважение прав и основных свобод всего населения, особенно женщин и детей, и принять все необходимые меры для обеспечения борьбы с безнаказанностью путем возбуждения расследований для выявления лиц, виновных в совершении актов насилия и других нарушений прав человека (Аргентина);

- 96.107 привести систему отправления правосудия по делам несовершеннолетних в соответствие с Конвенцией о правах ребенка (Мали);
- 96.108 заложить правовую основу, обеспечивающую адекватную защиту осведомителей, дающих показания по делам о коррупционных преступлениях (Швеция);
- 96.109 выделять достаточные финансовые и людские ресурсы для генеральной прокуратуры и правоохранительных органов, чтобы дать им возможность бороться с коррупцией в стране (Швеция);
- 96.110 рассмотреть вопрос о создании возможных законодательных механизмов, которые способствовали бы борьбе с транснациональной организованной преступностью, в частности с незаконным оборотом наркотиков и отмыванием денежных средств (Египет);
- 96.111 предпринять срочные шаги по введению всех надлежащих мер по искоренению глубинных причин политической нестабильности в Гвинее-Бисау, включая борьбу с коррупцией в связи с незаконным оборотом наркотиков и отмыванием денежных средств (Гана);
- 96.112 уделять приоритетное внимание обеспечению защиты свободы слова (Австралия);
- 96.113 продолжать укрепление своих программ по обеспечению занятости среди молодежи а секторах сельского хозяйства и рыболовства (Филиппины);
- 96.114 продолжать наращивать усилия в области прав человека, особенно в сфере экономических, социальных и культурных прав, для улучшения условий жизни своего населения, в частности его самых уязвимых групп (Венесуэла (Боливарианская Республика));
- 96.115 продолжать борьбу с бедностью в качестве одного из основных приоритетов страны (Куба);
- 96.116 активизировать проведение политики борьбы с бедностью (Ангола);
- 96.117 принять надлежащие меры по сокращению высокого показателя доли лиц, живущих в крайней нищете (Того);
- 96.118 продолжать уделение приоритетного внимания борьбе с бедностью, стремясь улучшить условия жизни населения (Китай);
- 96.119 продолжать усилия по борьбе с бедностью, особенно в рамках осуществления Национальной стратегии на 2011–2015 годы (Алжир);
- 96.120 предпринять значительные усилия по борьбе с бедностью, особо учитывая при этом права детей (Мальдивские Острова);
- 96.121 продолжать активно обращаться к международному сообществу за непрерывной помощью в осуществлении своих программ по созданию рабочих мест и сокращению масштабов бедности (Филиппины);

- 96.122 разработать устойчивый механизм защиты своего населения от отсутствия продовольственной безопасности через проведение в жизнь стратегий предупреждения и реализации социальных программ (Турция);
- 96.123 изучать возможные пути выделения адекватных людских, финансовых и технических ресурсов сектору здравоохранения для обеспечения доступа населения к качественным медицинским услугам (Египет);
- 96.124 наращивать усилия по снижению показателей младенческой и материнской смертности (Эфиопия);
- 96.125 активизировать усилия по сокращению материнской и детской смертности (Южная Африка);
- 96.126 наращивать усилия по снижению высоких показателей заболеваемости и смертности среди матерей и детей младше пяти лет (Португалия);
- 96.127 активизировать усилия по существенному снижению показателей заболеваемости и смертности среди матерей и детей моложе пяти лет (Того);
- 96.128 продолжать принятие мер по снижению уровней материнской и детской смертности, в частности путем осуществления профилактических мероприятий, проведения кампаний по вакцинации, а также составления всеобъемлющих планов и стратегий для сектора здравоохранения (Индонезия);
- 96.129 повысить долю бюджетных ассигнований до рекомендуемого минимума, составляющего 15% ВВП, в соответствии с обязательствами по Абуджийской декларации, чтобы противодействовать тревожному росту показателей заболеваемости и смертности среди матерей и детей младше пяти лет (Словения);
- 96.130 принимать все необходимые меры по снижению числа лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, путем активизации национальных просветительских программ и наращивания усилий по обеспечению наличия и доступности лечения антиретровирусными препаратами (Намибия);
- 96.131 совершенствовать системы здравоохранения и образования (Ангола);
- 96.132 продолжать принятие мер по укреплению защиты прав человека наряду с совершенствованием систем образования и здравоохранения (Кувейт);
- 96.133 создать наиболее уязвимым группам условия для доступа к базовому образованию и медицинскому обслуживанию (Руанда);
- 96.134 принимать все возможные меры для совершенствования системы образования в стране (Куба);
- 96.135 повышать уровень образования путем увеличения набора учащихся в школы и улучшения качества преподавания (Китай);
- 96.136 продолжать принятие мер по повышению стандартов образования (Сингапур);

- 96.137 продолжать усилия по совершенствованию системы национального образования и включить курс о правах человека в программы школьного обучения (Судан);
- 96.138 увеличить объем финансирования сектора образования и обеспечивать обязательное школьное образование для всех детей (Словения);
- 96.139 принимать необходимые меры для обеспечения доступа к образованию без дискриминации и ввести в стране всеобщее бесплатное начальное образование (Турция);
- 96.140 продолжать усилия по предоставлению всем детям доступа к образованию (Того);
- 96.141 провести мероприятия по расширению доступа всех детей к образованию, улучшать образовательную инфраструктуру и качество образования (Тринидад и Тобаго);
- 96.142 стремиться обеспечить доступ к образованию для всех детей, улучшать образовательную инфраструктуру и качество образования (Египет);
- 96.143 составить национальный план мероприятий по обеспечению всеобщего доступа к образованию (Марокко);
- 96.144 продолжать усилия по предоставлению всем детям доступа к школьному обучению и устранять проявления неравенства в доступе к образованию (Мавритания);
- 96.145 наращивать усилия по обеспечению всем детям доступа к бесплатному, обязательному и качественному начальному образованию (Португалия);
- 96.146 обеспечить бесплатное начальное образование всем лицам без какой бы то ни было дискриминации, в том числе путем увеличения финансирования на нужды образования (Эстония);
- 96.147 принимать меры по обеспечению соблюдения закона о системе образования и наращивать объем непосредственной финансовой поддержки сектора образования в целях предоставления образования всем детям, улучшать образовательную инфраструктуру и качество преподавания (Ливия);
- 96.148 создать необходимые условия для обеспечения самым уязвимым группам населения доступа к базовому образованию и активизировать политику поощрения зачисления девочек в школы (Габон);
- 96.149 постепенно осуществлять право всех лиц на образование посредством создания условий, в которых представители самых уязвимых групп получают доступ к базовому образованию, и в этой связи также поощрять посещение школы девочками (Германия);
- 96.150. увеличить объем финансирования образования; обеспечить доступ всех детей к образованию; устранять гендерные диспропорции в доступе к образованию, улучшать образовательную инфраструктуру и качество преподавания (Намибия);

96.151 продолжать обращение к международному сообществу с просьбой об оказании финансовой и технической помощи для активизации осуществления ее населением прав человека и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (Сенегал).

97. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

## Приложение

*[English only]*

### Состав делегации

The delegation of Guinea-Bissau was headed by Mr. José António Gonçalves, Adviser to the Minister of Justice on Strategic Planning, and was composed of the following members:

- Ms. Aida Injai Fernandes, President of the National Human Rights Commission;
  - Mr. Cletche Sanhá, Director of the Treaties Section of the Ministry of Foreign Affairs;
  - Mr. Luís Vaz Martins, President of the National Human Rights League.
-